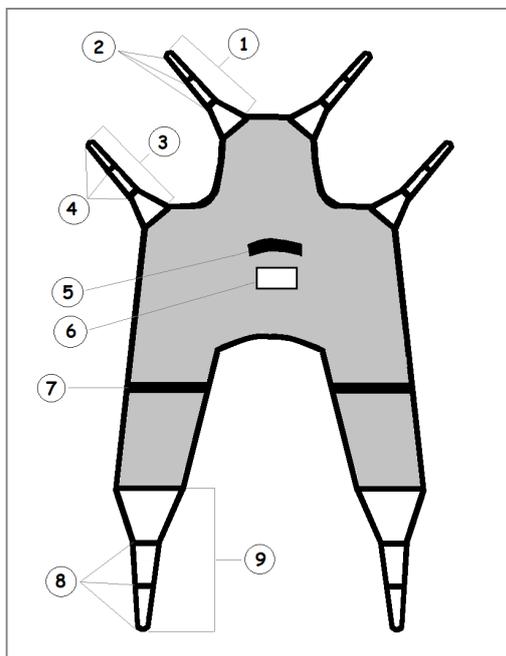


# KA41 Imbracatura per sollevapersona modello standard con supporto testa



## Destinazione d'uso:

Dispositivo per spostamenti di pazienti disabili.



1. Occhiello supporto capo
2. Punti di posizionamento
3. Occhiello della spalla
4. Punti di posizionamento
5. Maniglia
6. Etichetta del prodotto con indicazione della taglia
7. Maniglia
8. Punti di posizionamento
9. Occhiello delle gambe

### COMBINAZIONI

L'imbracatura può essere utilizzata con sollevatori sia fissi che mobili.

 Non superare il peso massimo dichiarato sull'imbracatura.

## Modalità d'impiego:

Adatta ad essere utilizzata con sollevatori sia fissi che mobili. Per un uso corretto dell'imbracatura consigliamo di rivolgersi al personale medico esperto nella movimentazione del paziente. Durante l'uso procedere con la massima cura e prudenza. Si consiglia altresì di leggere attentamente le istruzioni d'uso del sollevatore impiegato.

## Manutenzione e pulizia:

Lavabile in acqua a una temperatura massima di 60° con saponi o detersivi neutri.

Non centrifugare. Non stirare. Per ulteriori informazioni consultare l'etichetta cucita sul dispositivo.



## Avvertenze e precauzioni:

- Prima dell'utilizzo assicurarsi che il dispositivo non sia danneggiato: il tessuto, la cinghia, le cuciture e gli occhielli di sospensione devono essere integri.
- Accertarsi che i punti di fissaggio del bilancino o del sollevatore non abbiano parti taglienti che danneggino gli occhielli dell'imbracatura.
- NON UTILIZZARE MAI UN'IMBRACATURA DANNEGGIATA.
- Ispezionare periodicamente per verificare eventuali segni di danno, usura o potenziale cedimento almeno ogni 6 mesi soprattutto se la pulizia avviene con maggiore frequenza rispetto al normale.
- Accertarsi che gli occhielli dell'imbracatura siano agganciati adeguatamente al bilanciere. Nel caso l'imbracatura abbia le placchette, assicurarsi che siano ben salde al sistema di aggancio a clip.

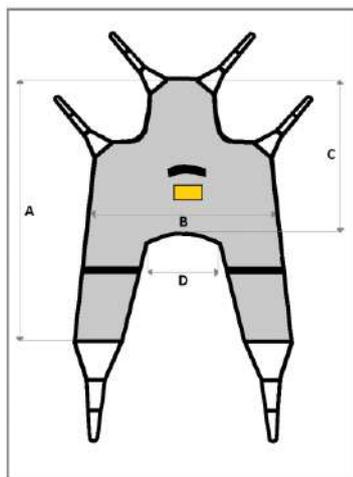
# KA41 Imbracatura per sollevapersona modello standard con supporto testa



- Accertarsi che il paziente sia seduto correttamente in sicurezza nell'imbracatura prima di trasferirlo.
- Non superare la portata massima dichiarata.
- Controllare la portata di sicurezza dell'imbracatura e del sollevatore. IN CASO DI DIVERGENZA TENER CONTO DELLA PORTATA MINORE.
- Non usare le maniglie per sollevare. Una forza eccessiva può provocare lo strappo dell'imbracatura.
- E' importante svolgere una valutazione del rischio di piaghe da decubito per pazienti che devono rimanere a lungo nell'imbracatura.
- Qualora l'imbracatura venga utilizzata per più pazienti, lavarla secondo le istruzioni riportate in etichetta. Tale raccomandazione è importante per ridurre il rischio di infezioni crociate.
- Conservare e utilizzare lontano da fiamme libere e fonti di calore.
- Si prega di segnalare qualsiasi incidente grave, verificatosi in relazione al dispositivo, al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

### Modalità di smaltimento:

Alla fine della sua vita utile il dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente il prodotto consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energie e di risorse.



### Codice e taglie disponibili

	Taglia	A	B	C	D	n° repertorio
KA41-S	S	140 cm	80 cm	85 cm	20 cm	2396609/R(*)
KA41-M	M	144 cm	87 cm	91 cm	27 cm	2396610/R(*)
KA41-L	L	144 cm	97 cm	91 cm	37 cm	2396611/R(*)
KA41-XL	XL	144 cm	108 cm	91 cm	44 cm	2396612/R(*)
KA41-XXL	XXL	157 cm	128 cm	100 cm	58 cm	2396613/R(*)

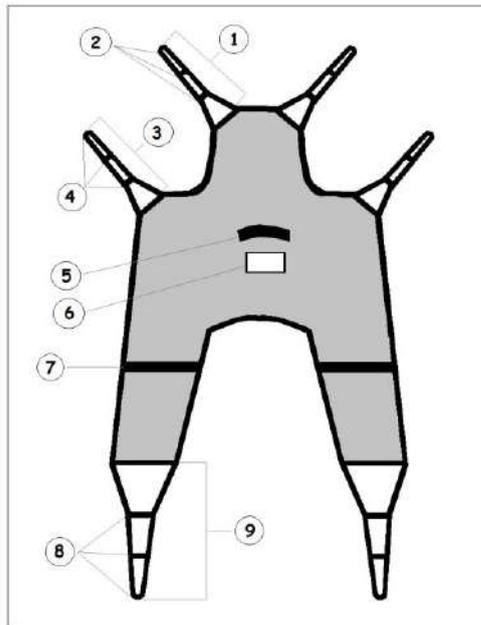
**KA41**

**Standard patient lift sling with  
headrest**



**Intended Use:**

Transfer device for patients with disabled



1. Head loop
2. Attachment points
3. Shoulder points
4. Attachments points
5. Handle
6. Product label with size
7. Handle
8. Attachment points
9. Leg loop

**COMBINATIONS**

The slings can be used with both fixed and portable lift

 Do not exceed the max loading weight declared on the sling.

**Instructions for use:**

The sling can be used with both fixed and portable lift. For correct use of the sling, we recommend contact experienced medical personnel in patient handling. During use, proceed with maximum care and prudence. It is also advisable to carefully read the instructions for use of the lift used.

**Maintenance and cleaning instructions:**

Washing temperature should not exceed 60°C using neutral soap or mild detergent. Do not iron. . For more information, see the label on the device.



**Warning and precautions:**

- Check the sling for wear and tear. It is important to check the fabric, the edging, the seams and the lifting straps.
- Make sure that the fixing points of the sling bar or hoist do not have sharp parts which could damage the support loops of sling.
- DAMAGE LIFTING EQUIPMENT MUST NOT BE USED.
- A periodic inspection must be carried out at least every 6 months.
- Make sure the harness loops are properly hooked to the sling bar. In case of sling with clips, make sure they are firmly attached to the clip coupling system.
- Make sure the patient is seated securely in the sling before transferring.

<sup>1</sup> Registration number of the Italian Ministry of Health's National database of Medical Devices

**KA41**

**Standard patient lift sling with  
headrest**



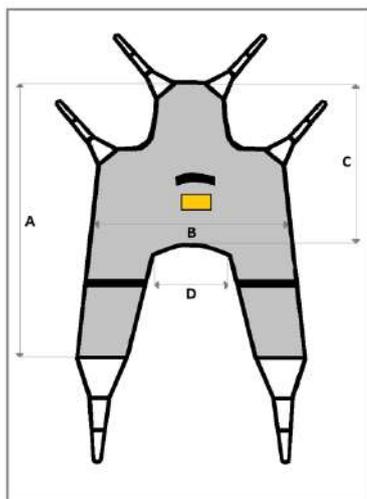
- Do not exceed the maximum load capacity.
- Check the safe load of the sling and lift. IF THERE IS A DIFFERENCE, CONSIDER THE LOWER MAXIMUM CAPACITY.
- Do not use the handles to lift. Excessive force can cause the sling to tear.
- It is important to evaluate the risk of pressure ulcers formation for patients who have to stay for a long time in the slings.
- If the sling is used for multiple patients, wash it according to the instructions on the label. This is important to reduce the risk of cross infection.
- Use and store away from free flames or heat sources.
- Please report any serious incident, occurred in relation to the device, to the manufacturer and to the authority competent of the Member State in which the user and/or the patient is established.

**Disposal:**

Dispose of properly and separately from common waste. Please apply to authorized centers for disposal. A proper disposal will help protect the environment and reuse much of the materials employed, saving energy and useful resources.

**Code and size:**

	Size	A	B	C	D	RDM <sup>1</sup>
KA41-S	S	140 cm	80 cm	85 cm	20 cm	2396609/R(*)
KA41-M	M	144 cm	87 cm	91 cm	27 cm	2396610/R(*)
KA41-L	L	144 cm	97 cm	91 cm	37 cm	2396611/R(*)
KA41-XL	XL	144 cm	108 cm	91 cm	44 cm	2396612/R(*)
KA41-XXL	XXL	157 cm	128 cm	100 cm	58 cm	2396613/R(*)



<sup>1</sup> Registration number of the Italian Ministry of Health's National database of Medical Devices